

Hereâ??s to you a bercÃ© lâ??Ã©tÃ© des 14 ans de Martine.

Description

PremiÃ¨re chanson de notre sÃ©rie Â« Ma Chanson dâ??un Ã©tÃ© Â».
Dans lâ??Ã©tÃ© 1971 de Martine qui lâ??a passÃ© au cÅ?ur du Pays de Caux, la chanson de Joan Baez a tournÃ© en boucle.

Par Martine Lelait

Ã?tÃ© 1971, lâ??annÃ©e de mes encore 14 ans, les 15 restaient Ã venir Ã lâ??automne.
Un Ã©tÃ© charniÃ¨re, je venais de quitter le collÃ¨ge et allais entrer au lycÃ©e en septembre et câ??est pendant cette classe de seconde que jâ??allais ouvrir mes ailes et enfin grandir.

Bref, Ã lâ??Ã©tÃ© 1971 jâ??Ã©tais encore trÃ¨s gamine. Pour me fÃ©liciter de lâ??obtention du BEPC, mes parents mâ??avaient offert un petit magnÃ©tophone Ã bande, bien mieux quâ??Ã cassettes ; cet appareil avait Ã©tÃ© lâ??objet de tous mes espoirs, de toutes mes attentes et devenait celui de toutes mes attentions.

Je passais mes vacances Ã la campagne chez mes grands-parents en plein cÅ?ur du Pays de Caux ; je ne mâ??y ennuyais nullement, cela viendrait les Ã©tÃ©s suivants. Jâ??y sÃ©journais soit avec ma sÅ?ur, soit avec une cousine. Nous nous gavions des *Jours de France*, des *Point de vue â?? Images du monde* que ma grand-mÃ¨re rapportait de chez sa coiffeuse, et surtout des romans-photos de *Nous Deux*, autant de magazines que nous ne trouvions pas Ã la maison. Nous regardions aussi les dessins un peu salaces du *HÃ©risson.* Comme ces lectures nous Ã©taient plutÃ´t interdites, je trouvais cela merveilleusement sulfureux.

Je trimballais partout mon petit magnÃ©tophone et jâ??enregistrais Ã tour de bras, mes grands-parents qui chantaient, les rires de mon petit frÃ¨re quand on le chatouillait, les gÃ©nÃ©riques des feuilletons tÃ©lÃ©visÃ©s que jâ??aimais ainsi que des chansons entendues Ã la radio.

Cet Ã©tÃ©-lÃ , câ??est *Hereâ??s to you* chantÃ©e par la voix cristalline de Joan Baez que jâ??Ã©coutais en boucle. La chanson venait de sortir, elle Ã©tait devenue un grand succÃ¨s sur une musique dâ??Ennio Morricone pour le film *Sacco et Vanzetti*, film que je nâ??avais pas vu parce que je nâ??allais pas Ã au cinÃ©ma Ã cette Ã©poque. Je ne suis pas sÃ»re non plus dâ??avoir entendu

parler cet Ã©tÃ©-lÃ de lâ??histoire de ces deux anarchistes italiens dont il Ã©tait question.

Mais, suprÃªme bonheur, mÃªme si mon anglais Ã©tait trÃ¨s scolaire, dÃ©chiffrÃ© Ã lâ??Ã©crit mais trÃ¨s mal baragouinÃ©, le texte en Ã©tait archi simple : quatre mÃªmes vers se rÃ©pÃ©taient tout au long de la chanson. Quelle chance ! Je pouvais les chanter Ã tue-tÃªte sans trop de risque de me tromper.

Hereâ??s to you, Nicola and Bart,
Rest forever here in our hearts,
The last and final moment is yours,
That agony is your triumph.

Mon triomphe en anglais Ã moi de cet Ã©tÃ©- lÃ !

Pour Ã©couter Â» Hereâ??s to you Â« , cliquez ici.

Categorie

1. Humeurs

date crÃ©Ã©e
11/07/2023